

Contents

Part I: General issues

What makes grammaticalization? An appraisal of its components
and its fringes 3
Björn Wiemer and Walter Bisang

Lexicalization and grammaticization: Opposite or orthogonal? 21
Nikolaus P. Himmelmann

Part II. On building grammar from below and from above: Between phonology and pragmatics

Exploring grammaticalization from below 45
Livio Gaeta

Grammaticalization vs. pragmaticalization? The development of
pragmatic markers in German and Italian 77
Susanne Günthner and Katrin Mutz

Grammaticalization without coevolution of form and meaning:
The case of tense–aspect–modality in East and mainland Southeast Asia 109
Walter Bisang

The rise of an indefinite article: The case of Macedonian *eden* 139
Daniel Weiss

Part III. Grammatical derivation

Grammaticalization via extending derivation 169
Volkmar Lehmann

Grammaticalization the derivational way: The Russian aspectual
prefixes *po-*, *za-*, *ot-* 187
Katharina Böttger

Part IV. The role of lexical semantics and of constructions

The role of predicate meaning in the development of reflexivity	213
<i>Ekkehard König and Letizia Vezzosi</i>	
Modals and the boundaries of grammaticalization: The case of Russian, Polish and Serbian–Croatian	245
<i>Björn Hansen</i>	
The evolution of passives as grammatical constructions in Northern Slavic and Baltic languages	271
<i>Björn Wiemer</i>	
Subject index	333
Author index	347
Language index	352